



Więcej informacji można uzyskać po zeskanowaniu znajdującego się obok kodu QR.

Mehr Informationen erhalten Sie nach dem Einscannen des QR-Codes neben dem Foto.



Broszurę wydano w ramach projektu „Ochrona muraw kserotermicznych w polsko-niemieckim obszarze przygranicznym” (INT162), dofinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz przy wsparciu The Baltic Sea Conservation Foundation.

Die Broschüre wurde im Rahmen des Projekts „Schutz der Trockenrasen im deutsch-polnischen Grenzgebiet” (INT162) angefertigt, das durch die Europäische Union aus Mitteln des Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) kofinanziert und durch The Baltic Sea Conservation Foundation unterstützt wird.

Zdjęcia na okładce: T. Heforos - AR



**Ochrona muraw kserotermicznych
w polsko-niemieckim obszarze przygranicznym – projekt INT162**

**Schutz der Trockenrasen
im deutsch-polnischen Grenzgebiet – Projekt INT162**

Czas realizacji projektu / Projektlaufzeit : 01.07.2019 r. – 31.12.2022 r.



Wydawca / Verleger:

Federacja Zielonych „GAJA”
ul. 5 Lipca 45, 70-374 Szczecin
www.gajanet.pl

Redakcja / Redaktion:

Aneta Kozłowska

Autorzy / Autoren:

Agnieszka Raclawska, Marcin Wilhelm

Tłumaczenie / Übersetzung:

Biuro Usług Językowych Irena Obstawska

Zdjęcia / Fotos:

Agnieszka Raclawska (AR), Marcin Wilhelm (MW),
Johannes Fröhlich (JF)

Projekt, skład i druk / Design, Satz und Druck:

XPRESS Sp. z o.o.

Szczecin, 2022

Federacja Zielonych „GAJA” – Partner wiodący projektu

Föderation der Grünen „GAJA” – Lead Partner

ul. 5 Lipca 45, 70-374 Szczecin

tel. +48 91 489 42 33, e-mail: fzbiuro@gajanet.pl



Posiada wieloletnie doświadczenie w zakresie ochrony muraw kserotermicznych w województwie zachodniopomorskim. Pierwsze prace ochronne na ww. siedlisku rozpoczęto w rezerwacie „Bielinek” w 2003 r., a ich dobre efekty zdecydowały o rozszerzeniu działań na rezerwy „Stary Przylep” i „Brodogóry” oraz zabytkowy park naturalistyczno-krajobrazowy „Dolina Miłości”. Pielęgnacja muraw w „Bielinku” była jedną z pierwszych prób kompleksowej ochrony roślinności kserotermicznej w Polsce!

Więcej szczegółów na stronie internetowej: www.gajanet.pl

verfügt über langjährige Erfahrung im Schutz von Trockenrasen in der Woiwodschaft Zachodniopommern. Die ersten Schutzmaßnahmen für den oben genannten Lebensraum begannen im Jahre 2003 im Naturschutzgebiet „Bielinek”, und ihre gute Auswirkung führte zur Ausweitung der Maßnahmen auf die Naturschutzgebiete „Stary Przylep” und „Brodogóry” sowie den historischen Natur- und Landschaftspark „Tal der Liebe”. Die Pflege der Trockenrasen in „Bielinek” war einer der ersten Versuche zum komplexen Schutz der Trockenrasen in Polen!

Mehr dazu auf der Homepage: www.gajanet.pl

Powiat Vorpommern-Greifswald – Partner projektu

Landkreis Vorpommern-Greifswald – Projektpartner

Ellbogenstraße 2, 17389 Anklam

tel.: +49 33 31 29 87 90

e-mail: johannes.froehlich@kreis-vg.de



Od wielu lat realizuje pielęgnację stanowisk muraw kserotermicznych w Meklemburgii-Pomorzu Przednim, w tym na terenie: żwirowni Dannenberge koło Siedenbüssow, pomnika przyrody „Franzosenberg koło Penkun”, rezerwatu przyrody i na obszarze Natura 2000 Trockenhänge und Quellmoor bei Rebelow. Powiat uczestniczy w opracowaniu koncepcji działań pielęgnacyjnych, w organizacji ich realizacji oraz w kontroli efektów tych prac.

Więcej szczegółów na stronie internetowej: www.kreis-vg.de

Sie betreibt seit vielen Jahren die Pflege von Trockenrasen in Mecklenburg-Vorpommern, darunter in dem Gebiet der Kiesgrube Dannenberge bei Siedenbüssow, des Naturdenkmals „Franzosenberg bei Penkun” sowie im Naturschutzgebiet und im FFH-Gebiet Natura 2000 Trockenhänge und Quellmoor bei Rebelow. Der Landkreis beteiligt sich an der Entwicklung des Konzepts für die Pflegemaßnahmen, an der Organisation deren Durchführung und an der Überwachung der Effekte dieser Arbeiten.

Mehr dazu auf der Homepage: www.kreis-vg.de

Stowarzyszenie utrzymania krajobrazu Uckermark-Schorfheide e.V. (LPV)

– Partner projektu

Landschaftspflegeverband Uckermark-Schorfheide e.V. (LPV)

– Projektpartner

Hoher Steinweg 5-6, 16278 Angermünde

tel.: +49 33 31 29 87 90, e-mail: lpv.uckermark-schorfheide@gmx.de



Landschaftspflegeverband
Uckermark-Schorfheide e.V.

Ma wieloletnie doświadczenie w pielęgnacji muraw kserotermicznych i zrealizował kilka projektów w tym zakresie na terenie powiatu Uckermark, w tym obszarów: „Randowhänge bei Schmölln”, „Piepergrund”, „Murawy Jamikow” i „Murawy Schildberge”.

Więcej szczegółów na stronie internetowej: www.lpv-uckermark-schorfheide.de

Hat eine langjährige Erfahrung mit der Pflege der Trockenrasen und setzte diesbezüglich mehrere Projekte in dem Gebiet des Landkreises Uckermark um, darunter in den Gebieten: „Randowhänge bei Schmölln”, „Piepergrund”, „Trockenrasen Jamikow” und „Trockenrasen Schildberge”.

Mehr dazu auf der Homepage: www.lpv-uckermark-schorfheide.de

W ramach realizacji projektu INT162, partnerem zrzeszonym ze Stowarzyszeniem utrzymania krajobrazu Uckermark-Schorfheide e.V. (LPV) był Powiat Uckermark – Landwirtschafts- und Umweltamt (DEZ. III).

Im Rahmen der Umsetzung des Projekts INT162 trat der Landkreis Uckermark – Landwirtschafts- und Umweltamt (DEZ. III) als assoziiertes Partner des Landschaftspflegeverbandes Uckermark-Schorfheide e.V. auf.



Landkreis Uckermark